

AVANT®

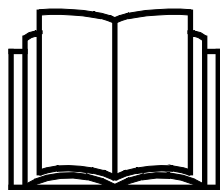
Manuel de l'opérateur pour accessoire



Coupe-bordures avec brosse de désherbage

Référence

A446497



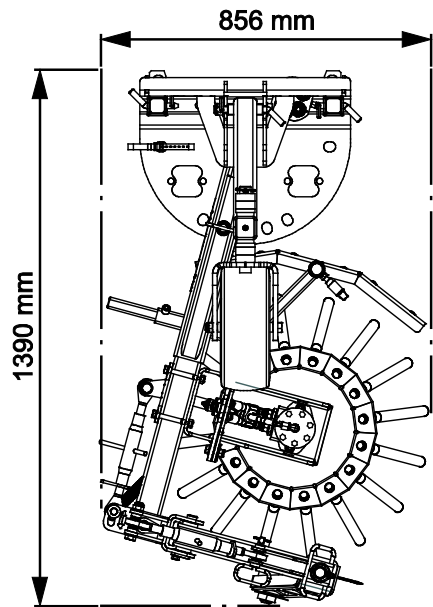
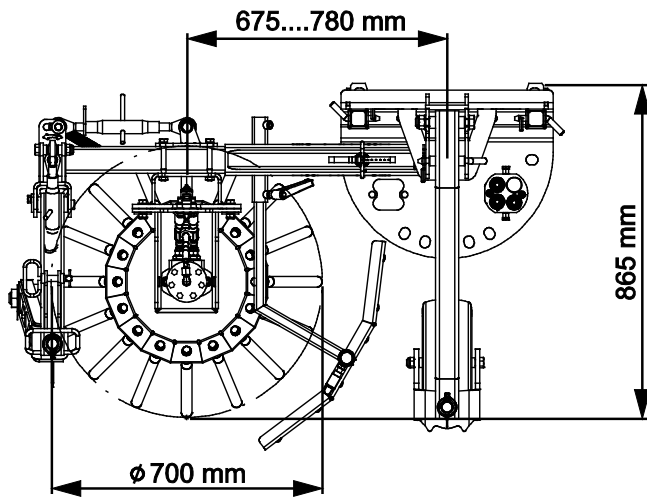
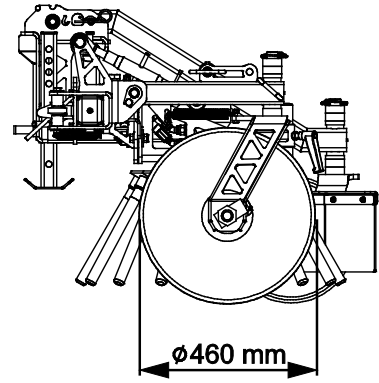
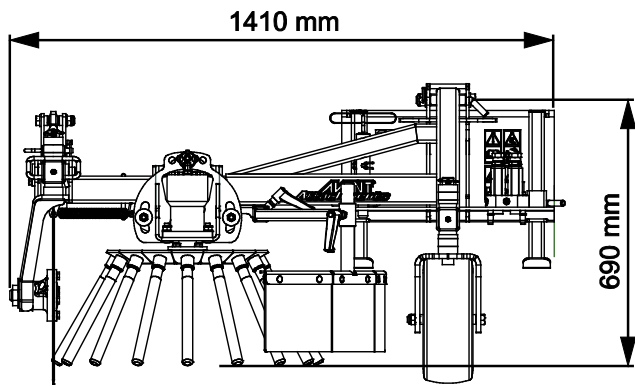
Veuillez prendre connaissance de ce manuel avant d'utiliser l'équipement, et suivez soigneusement les instructions.

Gardez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Fabricant:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



SOMMAIRE

1. AVANT-PROPOS	4
Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel	5
2. USAGE PRÉVU	6
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR UTILISER LA COUPE-BORDURES	7
3.1 Équipements de protection individuelle.....	9
3.2 Procédure sécuritaire d'arrêt	9
4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	10
4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire	10
5. FIXATION DE L'ACCESSOIRE	12
5.1 Connexion et déconnexion des tuyaux hydrauliques.....	14
6. MANŒUVRE DE L'ACCESSOIRE	16
6.1 Distance de sécurité	17
6.2 Vérifications avant utilisation	18
6.3 Qualification de l'opérateur.....	18
6.4 Utilisation	19
6.5 Réglages	21
6.5.1 Orientation.....	21
6.5.2 Réglage de la portée latérale.....	22
6.5.3 Réglage de la profondeur de coupe.....	23
6.5.4 Angle de la brosse.....	25
6.5.5 Roue de support :	25
6.6 Position de transport.....	26
6.7 Stockage.....	26
7. ENTRETIEN	28
7.1 Inspection des composants hydrauliques	28
7.2 Nettoyage de l'accessoire.....	29
7.3 Inspection des structures métalliques.....	29
7.4 Lubrification	30
7.5 Montage de la tête de coupe à gauche.....	30
7.5.1 Instructions de sécurité pour les assemblages hydrauliques.....	31
7.5.2 Installation.....	34
7.6 Élimination à la fin de vie.....	36
8. CLAUSES DE GARANTIE	37

I. Avant-propos

Avant Tecno Oy aimerait vous remercier pour avoir acheté cet accessoire pour votre chargeur Avant. Il a été conçu et fabriqué grâce à plusieurs années d'expérience en développement et fabrication de produit. En vous familiarisant avec ce manuel et en suivant les consignes y contenues, vous garantissez votre sécurité et assurez le fonctionnement fiable et une longue durée de service du matériel. Lisez attentivement les consignes avant de commencer à utiliser ce matériel ou de procéder à son entretien.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à :

- manœuvrer le matériel de manière sûre et efficace
- observer et empêcher toutes situations dangereuses
- garder le matériel intact et assurer une longue durée de service

Grâce à ces consignes, même un utilisateur inexpérimenté peut utiliser l'accessoire et le chargeur en toute sécurité. Le manuel comporte également d'importantes consignes pour les opérateurs AVANT expérimentés. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le chargeur ont reçu les directives appropriées et se sont familiarisées avec le manuel du chargeur, de chaque accessoire utilisé et toutes consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel. L'utilisation de ce matériel à toute autre fin ou pour tout usage autre que celui décrit dans ce manuel est interdit. Gardez ce manuel à portée de main pendant toute la durée de service de ce matériel. Si vous vendez ou transférez ce matériel, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel propriétaire. En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, vous pouvez demander un nouveau auprès de votre concessionnaire Avant ou auprès du fabricant.

En plus des consignes de sécurité présentées dans ce manuel de l'opérateur, vous devez respecter tous les règlements sur la sécurité professionnelle, les lois locales, et les autres réglementations concernant l'utilisation de ce matériel. Les réglementations concernant l'utilisation de ce matériel sur les routes publiques doivent être respectées. Contactez votre concessionnaire Avant pour plus d'informations concernant les exigences locales avant de manœuvrer le chargeur sur les zones de circulation.

Veuillez contacter votre concessionnaire local AVANT pour les questions concernant l'entretien, pièces détachées ou les problèmes d'opération éventuelles de votre machine.

Ce manuel est une traduction des consignes originales données en anglais. Étant donné l'amélioration permanente des produits, certains des détails présentés dans ce manuel peuvent différer de votre matériel. Les photos peuvent également décrire un équipement optionnel ou des caractéristiques qui ne sont pas disponibles pour le moment. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Copyright © 2021 Avant Tecno Oy. Tous droits réservés.

Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans l'ensemble de ce manuel. Ils indiquent les facteurs qui doivent être pris en considération pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel :



AVERTISSEMENT SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Ce symbole signifie: "**Attention, soyez averti! Il s'agit de votre sécurité!** "

Lisez attentivement le message qui suit, il prévient un danger immédiat qui pourrait causer des blessures graves.

Le symbole d'alerte de sécurité lui-même et la notice de sécurité jointe indiquent des messages de sécurité importants dans ce manuel. Il sert à attirer l'attention sur les instructions impliquant votre sécurité personnelle ou la sécurité d'autrui. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez attentif, votre sécurité est concernée, lisez attentivement le message qui suit et informez les autres opérateurs.

DANGER

Ce mot d'alerte indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT

Ce mot d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure grave ou la mort.

ATTENTION

Ce mot d'alerte est utilisé lorsqu'une blessure mineure peut résulter du non-respect de ces consignes.

REMARQUE

Ce mot d'alerte indique des informations sur le bon fonctionnement et entretien du matériel.

Le non-respect des consignes accompagnant ce symbole peut entraîner une panne du matériel ou d'autres dommages matériels.

2. Usage prévu

La coupe-bordures avec brosse de désherbage Avant est un accessoire convenablement utilisé avec les chargeurs compacts AVANT indiqués dans le Tableau 1 ci-dessous. La coupe-bordures est destinée à la taille des bordures de pelouse, haie, passage, parterre de fleurs, et les zones de jardin et de rue similaires. Elle comprend une brosse de coupe-bordures à rotation hydraulique qui est montée à côté d'un disque de à roulement libre. Elle est blindée par une protection réglable manuellement qui la protège contre les objets volants

Le disque de coupe trace une ligne nette, et la coupe-bordure à rotation hydraulique décompose et mélange le sol à côté du disque de coupe, laissant une belle finition. L'accessoire peut également être utilisé comme une balayeuse désherbeuse en soulevant le disque de coupe du sol. En tant que norme, la coupe-bordures est équipée d'une brosse à câble métallique robuste. Pour un balayage plus léger, une brosse à câble métallique robuste est disponible en option.

La coupe-bordures est équipée d'un bras extensible manuellement qui peut être tourné sur les côtés, ou vers l'avant pour rendre l'accessoire plus étroit pour les besoins de transport. La profondeur de coupe est réglable, ainsi que la distance entre le disque et la brosse. En tant que norme, la coupe-bordures est configurée pour tailler le côté droit du chargeur en marche avant.

Pour configurer la coupe-bordures afin de tailler le côté gauche, un support supplémentaire du disque est fourni en option. Les instructions d'installation du disque pour utilisation sur le côté gauche sont présentées dans ce manuel. Les instructions d'installation dans ce manuel sur la façon de raccorder les tuyaux hydrauliques dans un ordre différent pour faciliter l'utilisation continue du côté gauche sont destinées aux personnes ayant de l'expérience et des connaissances sur les assemblages hydrauliques.

La coupe-bordures avec brosse de désherbage n'est pas conçue pour une utilisation autre que ce qui est précisé dans ce manuel et ne doit pas être utilisée à des fins autres que celles prévues.

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'opérateur peut effectuer les tâches d'entretien réguliers. Tous les travaux de réparation ne peuvent pas être effectués par l'opérateur et les opérations de réparation et d'entretien exigeantes doivent être confiées à des techniciens professionnels. Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés à l'aide d'équipements de sécurité appropriés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications initiales, ce qui peut être garanti par l'utilisation des pièces de rechange d'origine uniquement. Un catalogue distinct de pièces de rechange peut être disponible ; contactez votre concessionnaire Avant à cet effet.

Familiarisez-vous aux instructions du manuel concernant l'entretien. Veuillez contacter votre concessionnaire AVANT si vous avez des questions supplémentaires sur le fonctionnement ou l'entretien de ce matériel, ou si vous avez besoin de pièces de rechange ou de services d'entretien.

Tableau 1 - Coupe-bordures avec brosse de désherbage - Compatibilité avec les chargeurs Avant

Avant	Série 220 ₂ 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A446497	•	-	•	•	•	•	•	(•)

Il est recommandé d'utiliser l'accessoire uniquement avec les chargeurs marqués de dans le Tableau 1. Lorsqu'il est utilisé avec des modèles marqués de (•), il est possible de ne pas atteindre le plein rendement. Des contrepoids additionnels peuvent aussi être requis. Pour la compatibilité avec un modèle non indiqué dans le tableau, contactez votre concessionnaire Avant.

3. Consignes de sécurité pour utiliser la coupe-bordures

Veillez garder à l'esprit que la sécurité est le résultat de plusieurs facteurs. La combinaison chargeur-accessoire est très puissante et l'utilisation ou l'entretien inapproprié ou imprudent peut provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels. C'est pourquoi, tous les opérateurs doivent bien se familiariser avec la bonne utilisation et au manuel de l'opérateur du chargeur et de l'accessoire avant de procéder à leur utilisation. N'utilisez pas l'accessoire si vous ne vous êtes pas complètement familiarisé avec son fonctionnement et les risques connexes.



DANGER

La mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, ou l'utilisation d'un accessoire en mauvais état peut provoquer des risques de blessures graves. Familiarisez-vous avec les commandes du chargeur, la bonne procédure d'accouplement, et la bonne manière de manœuvrer l'accessoire dans un endroit sans risque. Étudiez spécialement comment arrêter le matériel en toute sécurité. Lisez attentivement toutes les précautions de sécurité.

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant de manipuler l'accessoire



AVERTISSEMENT

- Lors de la fixation d'un accessoire au chargeur, **assurez-vous que les goupilles de verrouillage de la platine d'accrochage se trouvent à la position inférieure et qu'ils ont verrouillé l'accessoire sur le chargeur.** Ne levez ou ne déplacez jamais un accessoire déverrouillé.
- Cet accessoire a été conçu pour être utilisé par un opérateur à la fois. Ne laissez pas d'autres personnes s'approcher de la zone à risque du matériel lorsqu'il est utilisé.
- Transportez toujours l'accessoire aussi bas que possible afin de maintenir le centre de gravité bas, et gardez le bras télescopique rétracté pendant la conduite.
- **Risque d'impact - projection d'objets.** Ne laissez pas les spectateurs s'approcher à plus de 5 (distance de sécurité) mètres de la machine. Arrêtez l'accessoire si d'autres personnes franchissent la distance de sécurité.
- **Risque d'enchevêtrement - Pièces rotatives. Ne quittez jamais le siège du conducteur lorsque l'accessoire est en marche ou si le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé.** Maintenez toujours une distance de sécurité entre les personnes et la machine qui peut démarrer ou se déplacer. Arrêtez l'équipement suivant la procédure sécuritaire d'arrêt et abaissez l'accessoire fermement au sol avant de quitter le siège du conducteur, ou lorsque d'autres personnes se trouvent dans la zone de travail.
- **Risque d'écrasement sous l'accessoire ou le bras de levage - Abaissez l'accessoire fermement sur le sol avant de quitter le siège du conducteur.** Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous travaux d'entretien ou d'inspection. Ne quittez pas le siège du conducteur lorsque le bras de levage est élevé. Il est dangereux de se placer sous l'accessoire ou le bras de levage élevé, car le bras de levage peut s'abaisser à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur.
- Maintenez les mains et les pieds à distance des composants mobiles. Le port des vêtements amples, comme les lacets détachés, ou les longues écharpes, doivent être évités lorsque vous travaillez avec l'accessoire.



AVERTISSEMENT

- Transportez toujours l'accessoire aussi bas et proche de la machine que possible pour maintenir le centre de gravité bas. Sur des surfaces glissantes, conduisez lentement et en connaissance de cause. Manœuvrez les commandes du chargeur lentement et calmement, en particulier sur un terrain incliné.
- Utilisez l'accessoire uniquement pour le but pour lequel il a été destiné et juste avec les outils d'origine de l'accessoire.
- Arrêtez le chargeur et placez l'accessoire à une position sûre tel que l'indique la procédure sécuritaire d'arrêt avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou aux réglages.
- Prêtez attention aux environs et à toutes autres personnes et machines se déplaçant dans le voisinage. Prêtez attention aux contours du terrain et à tous autres risques, comme les branches et arbres susceptibles d'atteindre la zone du conducteur, les roches détachées, et les surfaces glissantes.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement un accessoire en bon état. Vérifiez soigneusement l'accessoire à des intervalles réguliers. Ne modifiez pas l'accessoire de façon à affecter sa sécurité. Il est interdit de forer des trous sur l'accessoire, et le soudage ou tous autres moyens de fixation des crochets ou d'autres objets sur l'accessoire sont strictement interdits.
- Utilisez l'équipement uniquement pour le but pour lequel il a été destiné. Toute autre utilisation peut créer des risques de sécurité inutiles et endommager le matériel.
- Assurez-vous que le chargeur soit équipé des composants de sécurité nécessaires, et qu'ils soient en état de fonctionnement. La ceinture de sécurité doit être utilisée. Si l'aire de travail présente des risques spécifiques, utilisez le matériel de sécurité approprié.
- Lisez également les consignes de sécurité et le bon usage du chargeur dans le manuel de l'opérateur du chargeur.



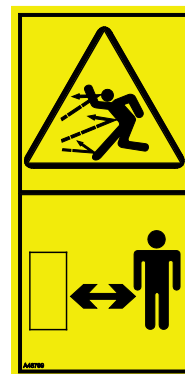
DANGER

Une utilisation incorrecte, inappropriée ou imprudente de l'accessoire peut causer de sérieux risques de blessures graves ou de mort. Familiarisez-vous aux commandes du chargeur dans une zone sans risque. Accordez une attention particulière à l'arrêt sûr de l'accessoire et du chargeur ; suivez la procédure sécuritaire d'arrêt présentée dans ce manuel avant de quitter le siège du conducteur.



AVERTISSEMENT

Risque de projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance. Remarquez que l'accessoire peut projeter des pierres, du gravier ou d'autres objets se trouvant dans la zone à une grande vitesse. Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins 5 mètres des autres personnes.





AVERTISSEMENT

Risque d'enchevêtrement - Tenez-vous à distance des pièces mobiles. Maintenez une distance de sécurité d'au moins 5 mètres de l'accessoire lorsqu'il est en marche et arrêtez l'accessoire immédiatement dès qu'une personne s'en approche. Faites attention aux pièces rotatives qui créent le risque d'enchevêtrement. N'accédez jamais à un accessoire en marche d'une manière ou d'une autre. Arrêtez le moteur du chargeur suivant la procédure sécuritaire d'arrêt si vous accédez aux outils de travail de l'accessoire.



3.1 Équipements de protection individuelle

N'oubliez pas de porter des équipements de protection individuelle appropriés :



- Le niveau de bruit au niveau du siège du conducteur peut dépasser 85 dB(A) en fonction du modèle de chargeur et du cycle de fonctionnement. Une exposition prolongée à un grand bruit peut provoquer une déficience auditive. Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des gants de protection.



- Portez des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des lunettes de sécurité, p. ex., lors de la manipulation des composants hydrauliques.



- Dans certaines aires de travail, l'utilisation de l'accessoire peut favoriser la propagation de la poussière. Portez un masque respiratoire lorsque vous travaillez sur des surfaces sèches et poussiéreuses.

3.2 Procédure sécuritaire d'arrêt

Arrêtez l'accessoire en toute sécurité avant de vous en approcher :



AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de quitter le siège du conducteur. La procédure sécuritaire d'arrêt empêche tous les mouvements accidentels de l'accessoire. Remarquez que le bras de levage peut s'abaisser même si le moteur du chargeur est arrêté. Procédure sécuritaire d'arrêt :

- Abaissez le bras de levage et l'accessoire au sol.
- Arrêtez le moteur du chargeur et verrouillez le frein de stationnement.
- Relâchez la pression résiduelle du système hydraulique ; placez tous les leviers de commande hydrauliques à leurs positions extrêmes un certain nombre de fois.
- Empêchez le démarrage de la machine, retirez la clé de contact.

4. Spécifications techniques

Tableau 2 - Coupe-bordures avec brosse de désherbage - Spécifications

Référence	A36621
Profondeur de coupe :	max 150 mm
Diamètre du disque de coupe :	460 mm
Diamètre de la balayeuse :	700 mm
Largeur maximale en position de travail :	1410 mm
Largeur minimale dans la position de transport :	856 mm
Poids :	160 kg
Flux hydraulique recommandé :	20-30 l/min, 20,0 MPa (200 bar)
Entrée maximale d'énergie hydraulique :	40 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Chargeurs AVANT appropriés :	Voir le Tableau 1
En option	
Balayeuse désherbeuse 600 mm :	A452184
Support de montage à gauche du disque de coupe	A449096

4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire

Ci-dessous répertoriés les étiquettes et marquages sur l'accessoire. Ils doivent être visibles et lisibles sur l'équipement. Remplacez toute étiquette floue ou manquante. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur ou accessibles à partir des coordonnées indiquées sur la couverture.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les autocollants d'avertissement sont lisibles. Les étiquettes d'avertissement contiennent d'importantes informations sur la sécurité et aident à identifier et à se rappeler des risques liés au matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes par de nouvelles.



A46771



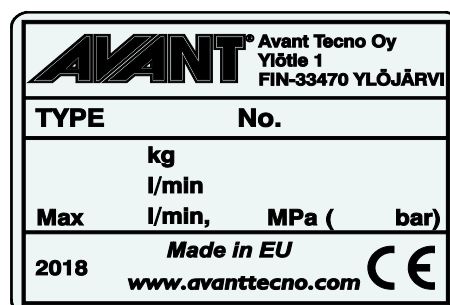
A46772



A46799



A46803



Plaque d'identification de l'accessoire A446834

Pour appliquer une nouvelle étiquette : Nettoyez soigneusement la surface pour éliminer toute graisse. Laissez-la sécher complètement. Épluchez le film de protection de l'étiquette et appuyez fermement pour appliquer l'étiquette. Prenez soin de ne pas toucher la colle de l'étiquette.

Tableau 3 - Emplacements des autocollants et messages d'avertissement

Autocollant	Message d'avertissement
1 A46771	Risque de mauvaise utilisation - Lisez les consignes avant utilisation.
2 A46772	Risque d'écrasement - N'allez pas sous l'accessoire élevé ; restez à l'écart de l'équipement en position en position haute.
3 A46803	Risque de pincement et de coupure : tenez-vous à distance des pièces mobiles ; ne laissez pas l'équipement en marche. Manœuvrez l'accessoire uniquement à partir du siège du conducteur.
4 A46799	Faites attention à la projection d'objets ; maintenez une distance de sécurité de l'équipement (2 m au moins, 30 m au plus).
5 A446834	Plaque d'identification de l'accessoire

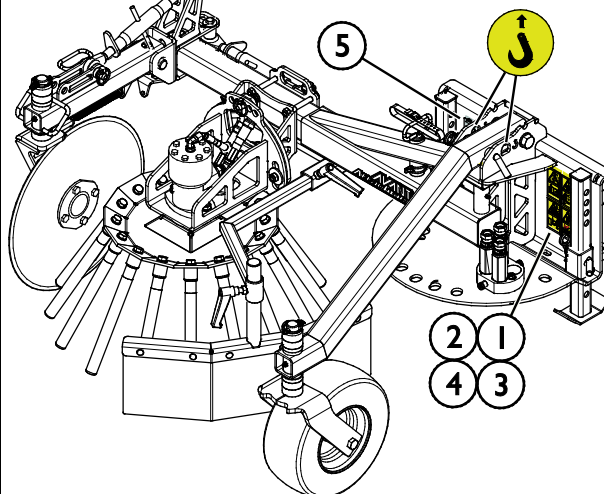
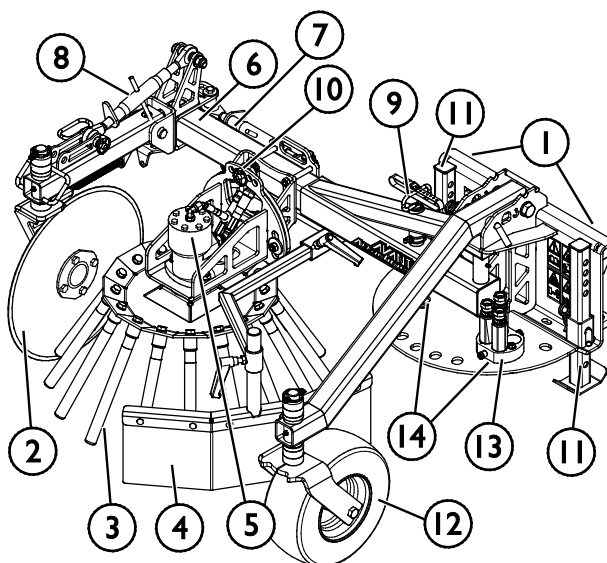


Tableau 4 - Coupe-bordures avec brosse de désherbage - Composants principaux

1	Châssis avec supports à raccord rapide
2	Disque de coupe
3	Brosse à câble métallique
4	Protection
5	Moteur hydraulique de la balayeuse
6	Bras extensible de la coupe-bordures
7	Réglage précis de la portée droite
8	Réglage précis de la profondeur de coupe
9	Goupille de verrouillage du bras : positions gauche/droite/avant et extension du bras de coupe-bordures
10	Réglage de l'inclinaison de la brosse
11	Pieds de support de stockage
12	Roue de support :
13	Multiconnecteur
14	Porte-multiconnecteur (2 supports sur le châssis)



5. Fixation de l'accessoire

La fixation de l'accessoire au chargeur est rapide et facile, mais doit se faire avec soin. L'accessoire est monté sur le bras de levage à l'aide de la platine d'accrochage se trouvant sur le bras de levage et la contrepartie sur l'accessoire.

Si l'accessoire n'est pas verrouillé sur le chargeur, il peut tomber de ce dernier et provoquer une situation dangereuse. Ne conduisez jamais avec le chargeur et ne soulevez jamais le bras de levage du chargeur si l'accessoire n'a pas été complètement verrouillé. Pour éviter des situations dangereuses, suivez toujours la procédure d'accouplement présentée ci-dessous. De plus, n'oubliez pas les instructions de sécurité fournies dans ce manuel.



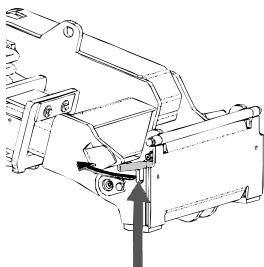
AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement - Assurez-vous qu'un accessoire déverrouillé ne se déplacera ou ne tombera pas. Ne vous tenez pas dans la zone entre l'accessoire et le chargeur. Montez l'accessoire uniquement sur une surface plane.

Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé.

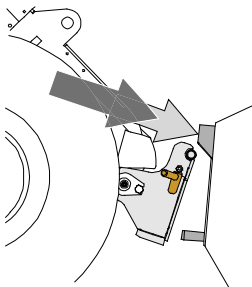
Raccord rapide Avant :

Étape 1 :



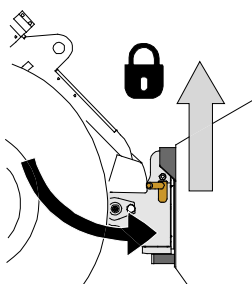
- Soulevez les goupilles de verrouillage de la platine d'accrochage du chargeur et tournez-les vers l'arrière pour les faire entrer dans la fente afin de les verrouiller en position supérieure.
- Si votre chargeur est équipé d'un système de verrouillage de l'accessoire hydraulique, consultez les consignes supplémentaires relatives à l'utilisation du système de verrouillage du manuel de l'opérateur du chargeur.
- Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques sont positionnés de sorte à ne pas s'insérer entre la platine d'accrochage du chargeur et l'accessoire, et qu'ils ne seront pas pressés ou frottés contre des bords tranchants.

Étape 2 :



- Tourner hydrauliquement la platine d'accrochage vers une position avant oblique.
- Conduisez le chargeur sur l'accessoire. Si le chargeur est muni d'un bras télescopique, il est possible de l'utiliser pour atteindre les supports de couplage de l'accessoire.
- Alignez les goupilles supérieures de la platine d'accrochage du chargeur afin qu'elles se trouvent sous les supports correspondants de l'accessoire.

Étape 3 :



- Levez légèrement le bras de levage - tirez le levier de commande du bras vers l'arrière pour élever l'accessoire juste au-dessus du sol.
- Tournez le levier de commande du bras de levage à gauche afin de tourner la section inférieure de la platine d'accrochage du chargeur sur l'accessoire.
- Bloquer les goupilles manuellement ou bloquer le blocage hydraulique.
- **Vérifiez toujours le verrouillage des goupilles de verrouillage.**

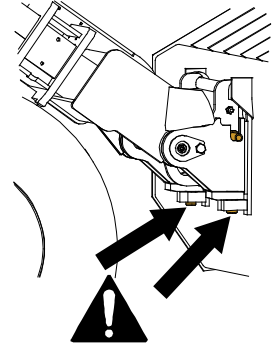
**AVERTISSEMENT**

Risque d'écrasement - Évitez le basculement de l'accessoire. Une inclinaison ou un levage excessif d'un accessoire non verrouillé augmente le risque de renversement de l'accessoire. N'utilisez pas le verrouillage automatique des goupilles de verrouillage lorsque l'accessoire est élevé à plus d'un mètre du sol. Si les goupilles de verrouillage ne retournent pas à la position normale lors de l'inclinaison, n'inclinez ou n'élevez plus l'accessoire. Abaissez l'accessoire au sol et fixez le verrouillage manuellement.

**AVERTISSEMENT**

Risque de chute d'objets - Évitez la chute de l'accessoire

Un accessoire qui n'a pas été complètement verrouillé sur le chargeur peut tomber sur le bras de levage ou chuter en direction de l'opérateur, ou encore tomber sous le chargeur pendant la conduite, provoquant ainsi la perte de contrôle du chargeur. Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé. Avant de déplacer ou de lever l'accessoire, assurez-vous que les goupilles de verrouillage sont dans la position inférieure et ressortent à travers les dispositifs de fixation de l'accessoire sur les deux côtés.

**AVERTISSEMENT**

Assurez vous que le chargeur est compatible avec l'accessoire. La stabilité du chargeur, l'éventuelle surcharge de l'accessoire et la compatibilité des systèmes de commande du chargeur doivent être vérifiées en plus de la compatibilité mécanique de l'accessoire. Si vous utilisez l'accessoire avec un chargeur qui n'est pas adapté au modèle d'accessoire que vous avez, vous courez les risques de renversement de la machine, d'endommagement de l'accessoire dû à la surcharge et de mouvement non contrôlé de l'accessoire et de ses pièces. Si votre chargeur n'est pas répertorié dans le Tableau 1 à la page 6, interrogez votre concessionnaire Avant avant d'utiliser cet accessoire.

5.1 Connexion et déconnexion des tuyaux hydrauliques

Sur les chargeurs Avant, les tuyaux hydrauliques sont connectés à l'aide du système de multiconnecteur. Si vous avez un ancien modèle du chargeur Avant de la série 300-700 muni des coupleurs rapides conventionnels et voulez passer au système de multiconnecteur, contactez votre concessionnaire ou le point d'entretien Avant pour obtenir les instructions ou solliciter les services d'installation.



AVERTISSEMENT

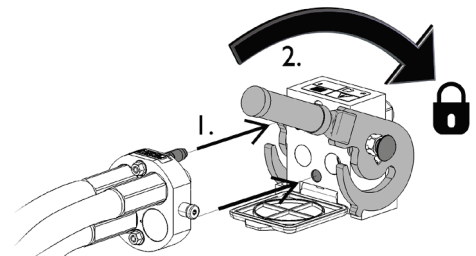
Risque de mouvement de l'accessoire et d'injection de l'huile hydraulique - Ne connectez ou ne déconnectez jamais les raccords rapides ou d'autres composants hydrauliques lorsque le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé ou si le système est sous pression. La connexion ou déconnexion des raccords hydrauliques lorsque le système est sous pression peut provoquer des mouvements inattendus de l'accessoire, ou l'éjection de liquide à haute pression, ce qui peut provoquer des blessures ou des brûlures graves. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant de déconnecter le circuit hydraulique.

REMARQUE

Gardez tous les raccords aussi propres que possible ; utilisez les capuchons protecteurs sur l'accessoire et le chargeur. La saleté, la glace, etc. peuvent considérablement compliquer l'utilisation des raccords. Ne laissez jamais les tuyaux déposés au sol ; placez les raccords sur le support sur l'accessoire.

Connexion du système de multiconnecteur :

1. Alignez les broches du connecteur de l'accessoire avec les trous correspondants du connecteur du chargeur. Le multiconnecteur ne se connectera pas si le connecteur de l'accessoire est à l'envers.
2. Connectez et verrouillez le multiconnecteur en tournant le levier vers le chargeur.

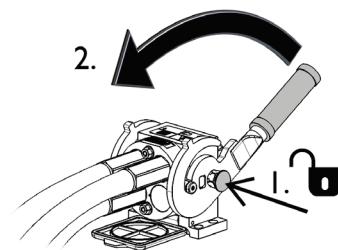


Le levier doit facilement se déplacer jusqu'à sa position de verrouillage. Si le levier ne coulisse pas correctement, vérifiez l'alignement et la position du connecteur et nettoyez les connecteurs. Arrêtez également le chargeur et relâchez la pression hydraulique résiduelle.

Pour déconnecter le système de multiconnecteur :

Avant la déconnexion, déposez l'accessoire sur une surface solide et plane.

1. Arrêtez les hydrauliques extérieures du chargeur.
2. En poussant le bouton de déverrouillage, tournez le levier pour déconnecter le connecteur.
3. Après la fin de l'opération, mettez le multiconnecteur sur son support sur l'accessoire.



Déconnexion des tuyaux hydrauliques :

Avant de déconnecter les raccords, abaissez l'accessoire jusqu'à une position sûre sur une surface solide et plane. Tournez le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire jusqu'à sa position neutre.

REMARQUE

Lors du découplage de l'accessoire, déconnectez toujours les raccords hydrauliques avant de déverrouiller la platine d'accrochage, afin d'éviter d'endommager le tuyau et tous déversements d'huile. Réinstallez les capuchons protecteurs sur les raccords pour empêcher l'entrée d'impuretés dans le système hydraulique.

Relâchement de la pression hydraulique résiduelle :

Si la pression résiduelle est laissée dans le système hydraulique de l'accessoire, il est souvent possible de déconnecter les raccords hydrauliques, mais il peut être difficile de les connecter la prochaine fois. Si les raccords ne se connectent pas, la pression résiduelle doit être relâchée en tournant le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire du chargeur, lorsque le moteur est arrêté. Pour s'assurer qu'il n'y ait pas de pression résiduelle dans le système hydraulique de l'accessoire, arrêtez le moteur du chargeur et effectuez un mouvement de va-et-vient avec le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire avant de déconnecter les raccords.

6. Manœuvre de l'accessoire

Vérifiez une fois de plus l'accessoire et l'environnement de travail avant de commencer à travailler, et assurez-vous que tous les obstacles ont été enlevés de l'aire de travail. Une inspection rapide du matériel et de l'aire de travail avant l'utilisation fait partie des mesures à prendre pour assurer la sécurité et la meilleure performance du matériel.



AVERTISSEMENT

Risque d'enchevêtrement - Tenez-vous à distance des pièces mobiles. Maintenez une distance de sécurité d'au moins 5 mètres de l'accessoire lorsqu'il est en marche et arrêtez l'accessoire immédiatement dès qu'une personne s'en approche. Faites attention aux pièces rotatives qui créent le risque d'enchevêtrement. N'accédez jamais à un accessoire en marche d'une manière ou d'une autre. Arrêtez le moteur du chargeur suivant la procédure sécuritaire d'arrêt si vous accédez aux outils de travail de l'accessoire.



AVERTISSEMENT

Risque de coupe et d'enchevêtrement dû au contact avec des pièces mobiles - Ne laissez jamais l'équipement sans surveillance lorsque le moteur est en marche. L'accessoire peut démarrer de manière inattendue lors du retrait d'un blocage, par exemple, si le système hydraulique est sous pression. Arrêtez toujours l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de quitter le siège du conducteur. Ne vous approchez pas de l'accessoire si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur. Arrêtez le moteur du chargeur et relâchez d'abord la pression résiduelle.

6.1 Distance de sécurité

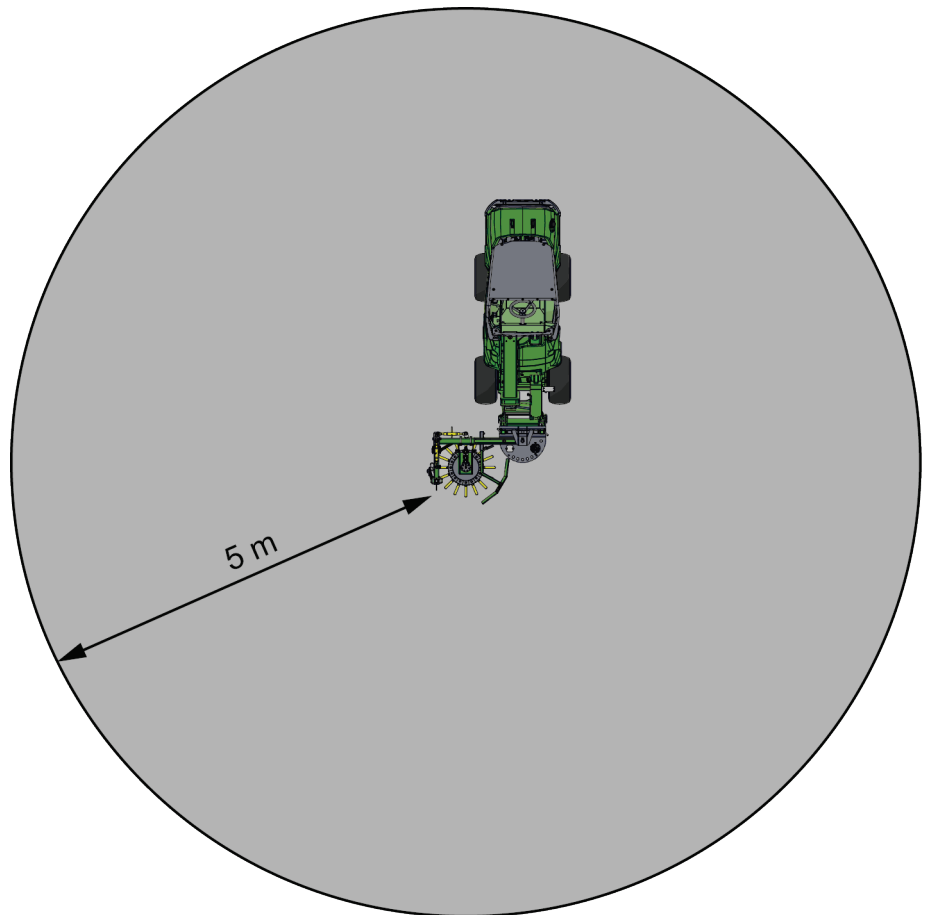


AVERTISSEMENT

Risque de projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance. Remarquez que l'accessoire peut projeter des pierres, du gravier ou d'autres objets se trouvant dans la zone à une grande vitesse. Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins 5 mètres des autres personnes.



La distance de sécurité minimale de l'accessoire est de 5 mètres de la machine. Ne laissez pas les spectateurs s'approcher à plus de 5 (distance de sécurité) mètres de l'accessoire. Arrêtez l'accessoire si d'autres personnes franchissent la distance de sécurité.



6.2 Vérifications avant utilisation

- Vérifiez que le disque de coupe-bordures et la brosse peuvent librement tourner, et qu'il n'y a pas de ficelle ou d'autres corps étrangers enroulés autour de ces éléments.
- Vérifiez que le disque de coupe et le bras de disque peuvent se déplacer librement dans le sens latéral.
- Utilisez uniquement lorsque toutes les broches sont verrouillées et fixées en place.
- Assurez-vous que les spectateurs soient à une distance de sécurité lors de la manœuvre du matériel. Ne laissez personne entrer dans la zone à risque du bras de levage ou se tenir directement devant le chargeur. Assurez-vous également qu'il est possible de reculer en toute sécurité avec le chargeur. Ne supposez jamais que les spectateurs resteront où vous les avez vu pour la dernière fois ; les enfants en particulier sont souvent attirés par les équipements mobiles.
- Vérifiez l'état général de l'accessoire et du chargeur, et vérifiez les éventuelles fuites d'huile. Procédez aux vérifications journalières du chargeur, consultez le manuel de l'opérateur du chargeur. L'accessoire ne doit pas être utilisé s'il y a une anomalie dans le système hydraulique du chargeur ou de l'accessoire. Référez-vous au Chapitre 7 pour connaître les consignes d'entretien.
- Manœuvrez l'accessoire et les commandes du chargeur uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur. Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu. Ne laissez pas les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur. Exercez-vous à l'utilisation de l'accessoire et des commandes du chargeur dans une zone sans risque. Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'utilisation du modèle de chargeur donné, il est recommandé de s'exercer sans aucun accessoire fixé dessus.

6.3 Qualification de l'opérateur

Toute personne qui a l'intention d'utiliser l'accessoire doit :

- Connaître l'utilisation prévue de l'accessoire.
- Connaître comment utiliser le chargeur en toute sécurité dans différentes conditions d'utilisation
- Lisez et suivez toujours les instructions concernant l'utilisation de l'accessoire dans ce manuel de l'opérateur.
- Ayez à disposition ce manuel et le manuel de l'opérateur du chargeur.
- Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu.
- Ne laissez jamais les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'utilisez jamais le chargeur ou les accessoires sous l'influence de l'alcool, des drogues, des médicaments qui peuvent perturber le jugement ou provoquer des somnolences, ou encore empêcher d'être médicalement apte à l'utilisation de cet équipement.
- Suivez toute éventuelle formation obligatoire requise par l'employeur avant l'utilisation.

6.4 Utilisation



Risque d'écrasement ou d'enchevêtrement dû au contact avec des pièces mobiles
 - Ne laissez jamais l'équipement sans surveillance lorsque le moteur est en marche. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt.

Avant de démarrer la Coupe-bordures :

Réglez et ajustez la Coupe-bordures à la position de travail. Voir également les chapitres suivants concernant les réglages.

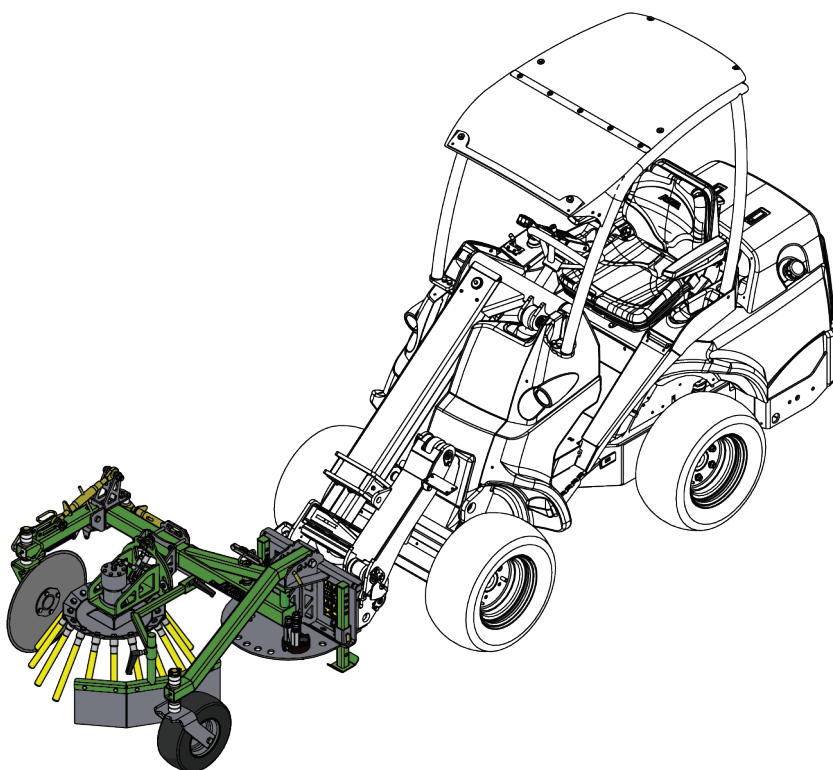
REMARQUE

À moins que la coupe-bordures ne soit configurée pour être utilisée sur le côté gauche du chargeur, verrouillez toujours le bras de la coupe-bordures sur le côté droit de la chargeuse, comme indiqué sur la figure ci-dessous. Voir page 30 pour de plus amples informations concernant le processus de réglage de l'accessoire pour utilisation sur le côté gauche.

Utilisation de la coupe-bordures :

1. Coupez la surface du sol en poussant le disque de coupe contre le sol. Déplacez le chargeur un peu vers l'avant ou vers l'arrière pour faciliter la première coupe.
2. Démarrez la brosse en tournant le levier de commande des hydrauliques extérieures du chargeur, ou en enfonçant les boutons du joystick électrique. En tant que norme, la coupe-bordures tournera dans le sens antihoraire lorsque le levier de commande des hydrauliques extérieures est placé à sa position de verrouillage (ou bouton rouge du joystick électrique est enfoncé, si existant).
3. Avancez prudemment et ajustez la position de la coupe-bordures si nécessaire.

Pendant l'utilisation, l'accessoire doit être maintenu presque dans la position verticale.



- Manœuvrez l'accessoire avec un régime moteur du chargeur qui produit le flux des hydrauliques extérieures dans la plage recommandée pour l'accessoire.
- Conduisez toujours lentement lorsque vous manœuvrez la coupe-bordures. Réglez la vitesse d'entraînement en fonction des conditions d'utilisation et des matériaux traités. Inclinez légèrement l'accessoire vers l'avant pour obtenir un meilleur résultat, si nécessaire.
- Si votre chargeur est équipé d'un bras télescopique, vous pouvez l'utiliser pour avoir une meilleure vue de la zone de travail.
- Le Coupe-bordures avec brosse de désherbage peut être manœuvré pendant la marche avant ou arrière, et ce en fonction des conditions d'utilisation.

REMARQUE

Évitez de frapper durement le sol avec le coupeur, et évitez d'appuyer trop fortement l'accessoire au sol. Si les roues avant du chargeur ont tendance de se lever du sol, l'accessoire est appuyé trop fortement au sol. Pour éviter d'endommager le disque de coupe, manœuvrez à une profondeur peu profonde, et effectuez plusieurs passages, si nécessaire.

REMARQUE

Évitez des virages brusques lorsque vous manœuvrez la coupe-bordures. Levez la coupe-bordures du sol avant d'effectuer des virages brusques.

6.5 Réglages

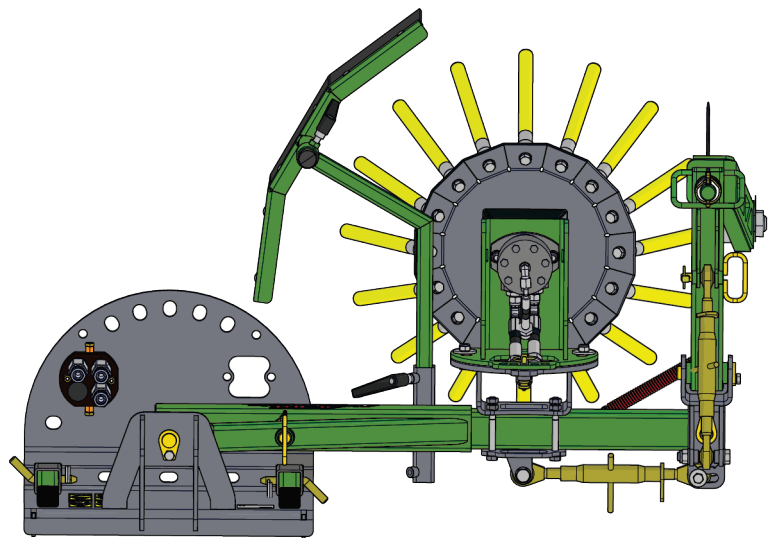
Il est possible de régler la coupe-bordures de plusieurs manières, comme l'indique les chapitres suivants. La meilleure manière de manœuvrer la coupe-bordures dépend des surfaces sur lesquelles l'appareil est manœuvré, et du sens de déplacement.

6.5.1 Orientation

Le bras de la coupe-bordures peut être verrouillé sur l'un ou l'autre côté, pour faciliter son utilisation dans différentes aires de travail. Pour le transport, verrouillez le bras de manière à ce que la largeur totale de l'accessoire soit aussi réduite que possible. Pour de plus amples informations la position de transport, voir page 25.

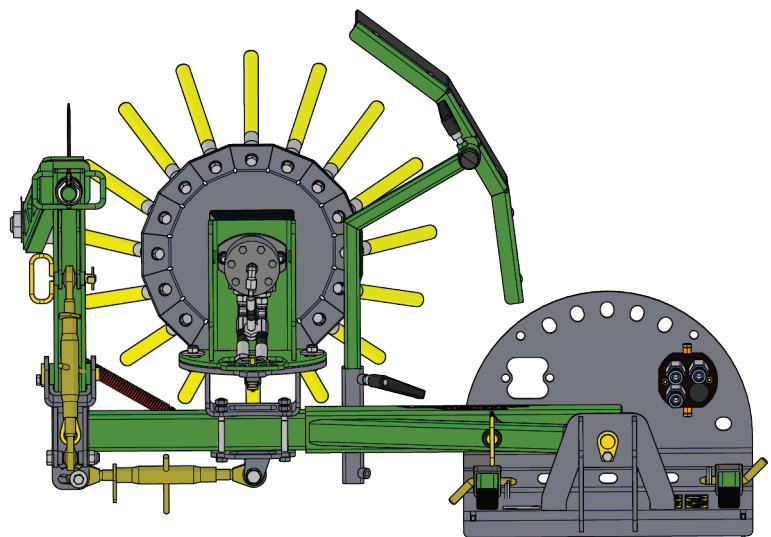
Côté droit

La coupe-bordures est assemblée à droite en tant que norme.



Côté gauche

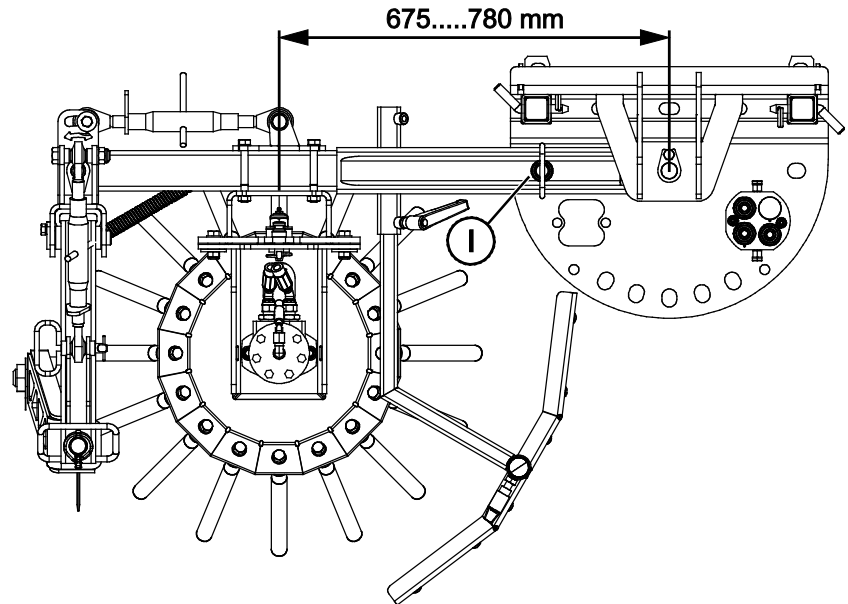
Pour l'assemblage de la coupe-bordures à gauche, voir page 34.



6.5.2 Réglage de la portée latérale

Réglez la portée latérale à l'aide de la goupille (1).

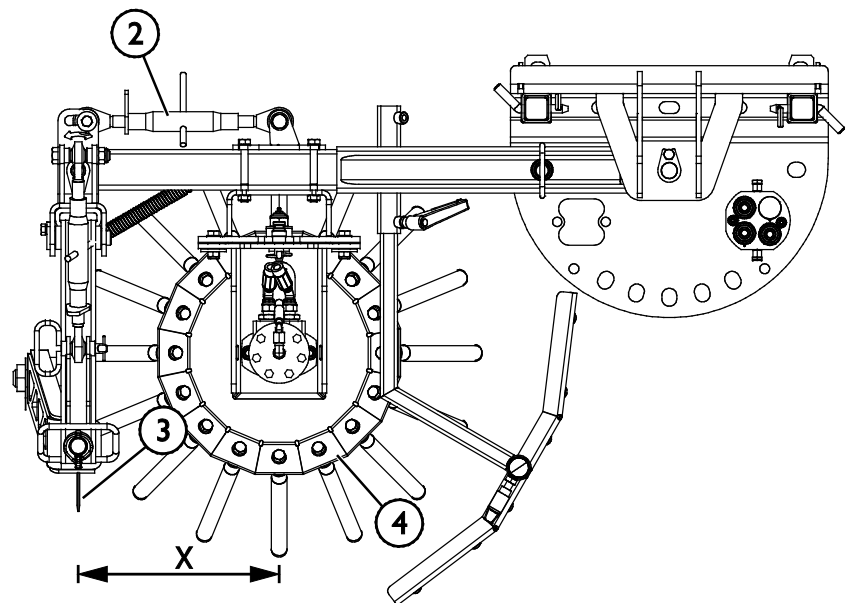
Assurez-vous de verrouiller la broche après avoir réglé la portée.



Réglage précis horizontal

La distance (X) entre le disque de coupe (3) et la brosse (4) peut être réglée à l'aide de la liaison supérieure (2).

L'écart entre le disque et la brosse est suffisant lorsque le câble métallique de la brosse touche légèrement le disque pendant l'utilisation.



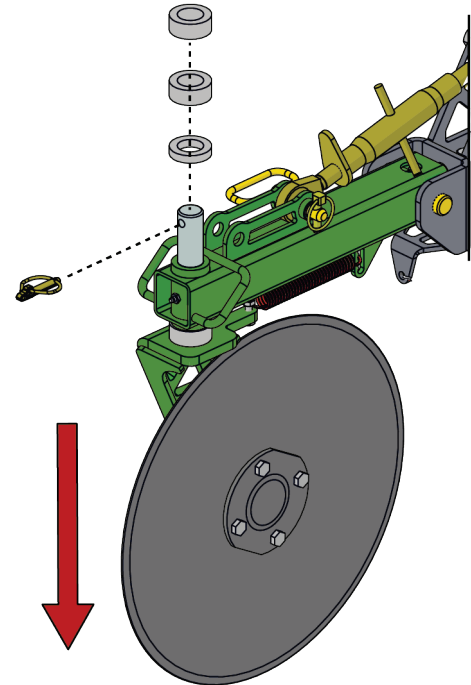
6.5.3 Réglage de la profondeur de coupe

Il est possible de régler la profondeur de coupe en ajustant soit la hauteur d'axe, soit la position du disque de coupe.

Réglage de la hauteur d'axe

La profondeur de coupe peut être réglée à l'aide des douilles plastiques se trouvant sur les axes verticaux du disque de coupe. Il n'est pas nécessaire de découpler l'accessoire du chargeur tout en réglant la hauteur. Pour régler la hauteur :

1. Levez légèrement l'accessoire du sol avec le chargeur et arrêtez le moteur.
2. Retirez la goupille fendue de l'axe vertical du disque de coupe. Tirez le disque hors de son support.
3. Déplacez les douilles plastiques du haut au bas du support ou vice versa, en fonction de votre souhait d'élever ou d'abaisser le disque de coupe.
4. Repoussez l'axe à l'intérieur à travers le support et réinstallez la goupille fendue.

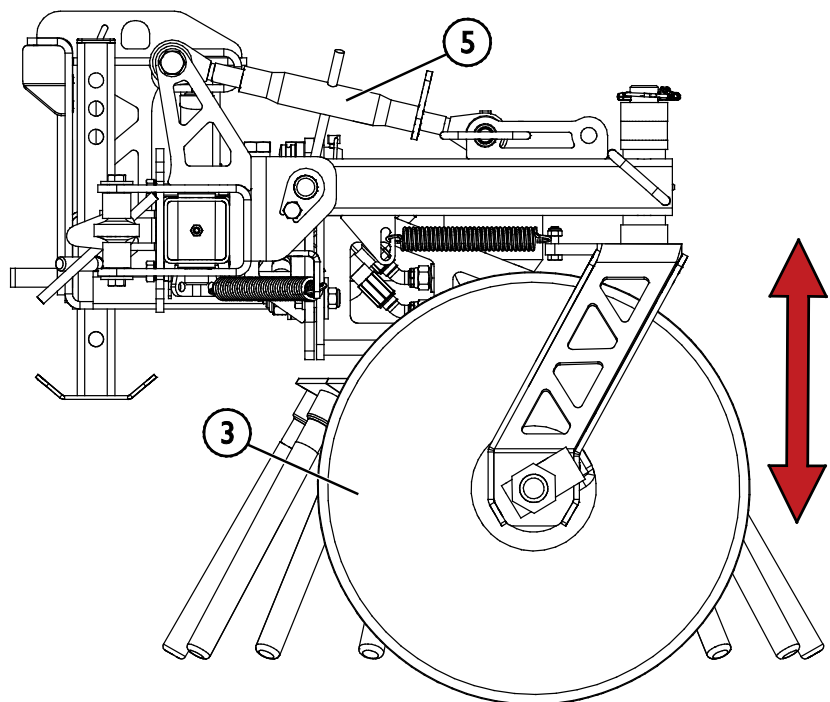


REMARQUE

Il y a deux épaisseurs de douilles plastiques (10 et 20 mm) pour un réglage précis de la hauteur de fonctionnement.

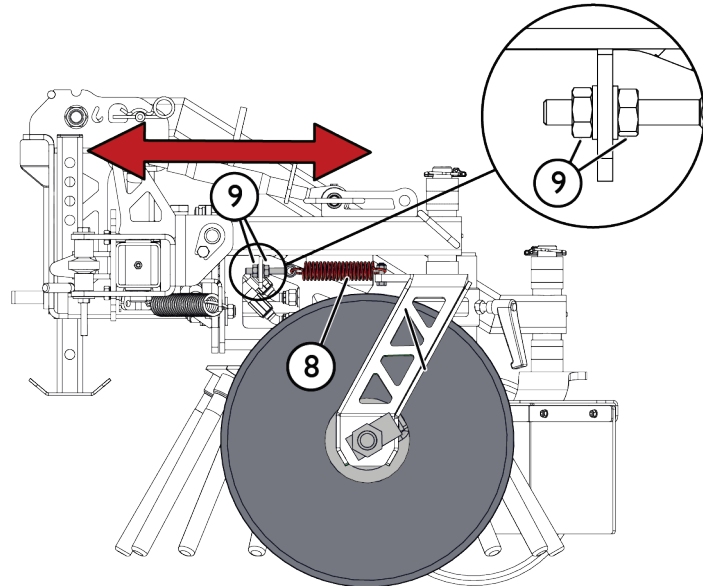
Réglage précis vertical

La hauteur du disque de coupe (3) peut être réglée à l'aide de la liaison supérieure (5).



Réglage du ressort de retenue

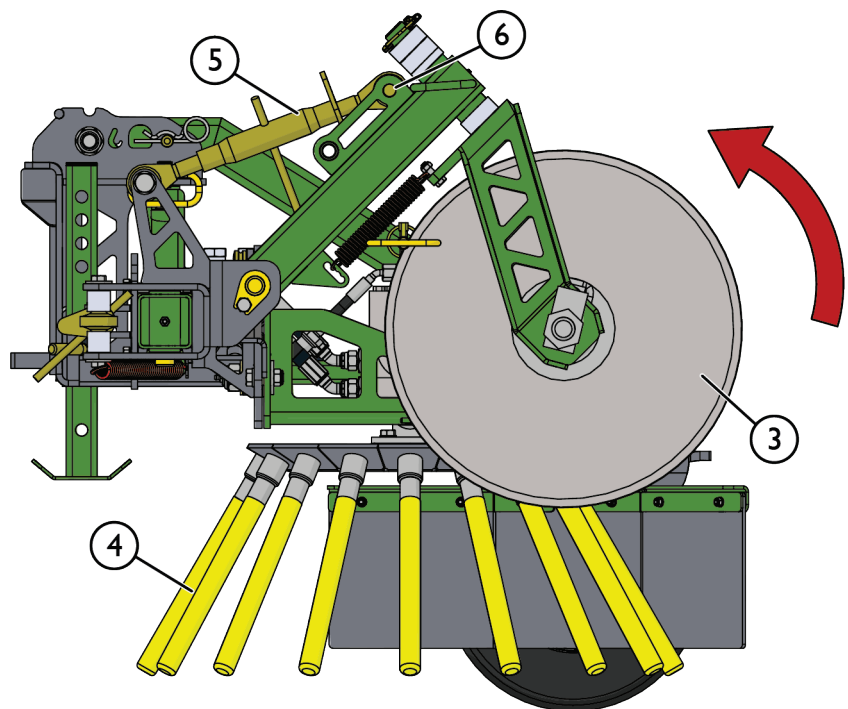
La tension du ressort de retenue du disque de coupe (8) peut être réglée à l'aide des écrous (9).



Mode de brosseage

Si seul le mode de brosseage est nécessaire, le mode de coupe peut être désactivé manuellement. Lors de l'utilisation de la brosse (4) uniquement :

1. Soulevez l'ensemble de disque de coupe (3).
2. Verrouillez l'ensemble de disque de coupe (3) à l'aide de la liaison supérieure (5) au point de verrouillage extrême (6) comme indiqué sur la figure ci-contre.

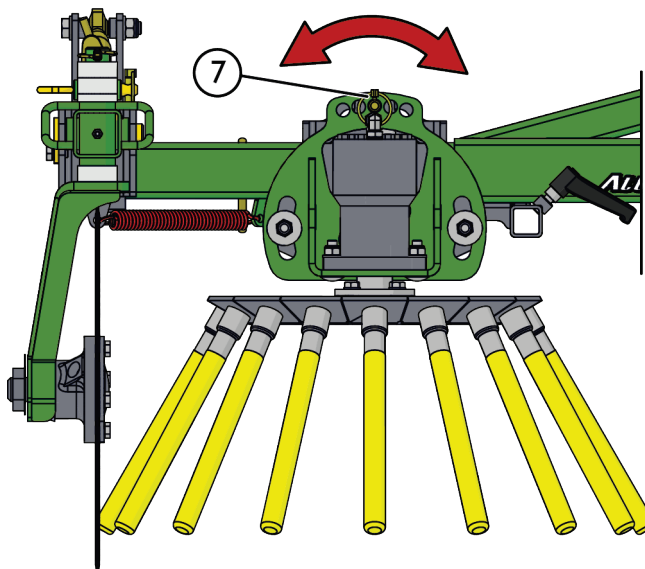


6.5.4 Angle de la brosse

Selon la zone d'utilisation, la brosse doit généralement être réglée de manière à être légèrement inclinée. Si la brosse est parallèle à la surface du sol, elle ne déplacera pas efficacement les débris, mais les fera plutôt tourner.

L'angle de la brosse peut être réglé en tournant la brosse dans l'une des cinq positions différentes. Pour régler l'angle :

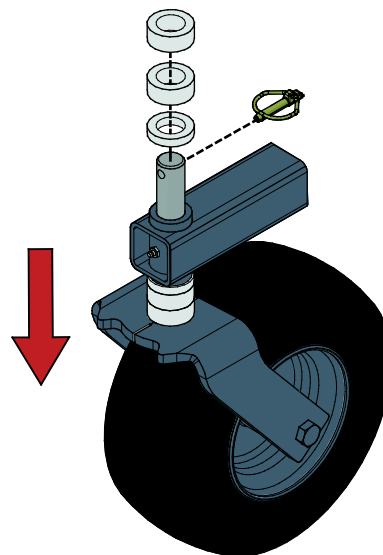
1. Retirez la goupille (7).
2. Tournez la brosse dans l'angle souhaité.
3. Réinstallez la goupille (7).



6.5.5 Roue de support :

La hauteur de la roue de support peut être réglée à l'aide des douilles plastiques se trouvant sur les essieux verticaux des roues. Il n'est pas nécessaire de découpler l'accessoire du chargeur tout en réglant la hauteur. Pour régler la hauteur :

1. Levez légèrement l'accessoire du sol avec le chargeur et arrêtez le moteur.
2. Retirez la goupille fendue de l'axe vertical de la chape. Tirez la roue hors de son support.
3. Déplacez les douilles plastiques du haut au bas du support ou vice versa, en fonction de votre souhait d'élever ou d'abaisser la tondeuse.
4. Repoussez l'axe à l'intérieur à travers le support et réinstallez la goupille fendue.



REMARQUE

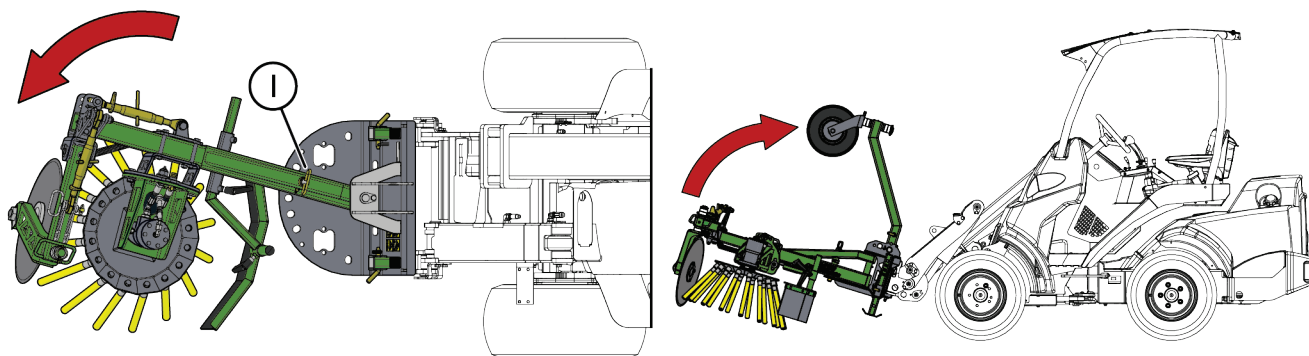
Il y a deux épaisseurs de douilles plastiques (10 et 20 mm) pour un réglage précis de la hauteur de fonctionnement.

La bonne position d'utilisation s'obtient lorsque la roue touche légèrement le sol. Lors du transport ou stockage, soulevez le support de roue et verrouillez la roue à l'aide de la goupille après avoir atteint la position souhaitée, voir pages 25 et 27.

6.6 Position de transport

Avant le transport de la coupe-bordures, pendant qu'elle est raccordée au chargeur, verrouillez l'accessoire de manière à ce que la largeur totale de l'accessoire soit aussi réduite que possible. Utilisez la goupille (1) pour le verrouillage, comme l'illustre la figure ci-dessous. Lorsque vous conduisez avec le chargeur, maintenez la coupe-bordures au dessus du sol et la roue de support repliée vers l'arrière, comme l'illustre la figure ci-dessous.

Rétractez complètement le bras télescopique du chargeur pour permettre la meilleure stabilité du chargeur. Pour éliminer la possibilité d'un démarrage accidentel de l'accessoire, il est recommandé de déconnecter le multiconnecteur des hydrauliques extérieures avant le transport.



AVERTISSEMENT

Maintenez le chargeur stable. Transportez toujours l'accessoire le plus bas et près du sol que possible. Maintenez le bras télescopique rétracté pendant le transport.

6.7 Stockage

Découplez et stockez l'accessoire sur un sol horizontal. Le meilleur endroit où ranger l'accessoire est un lieu où il est protégé de la lumière directe du soleil, de la pluie et des températures extrêmes.

- Évitez de laisser que l'accessoire repose directement au sol. Placez-le sur des blocs de bois ou sur une palette, par exemple.
- Placez le multiconnecteur sur son support tel qu'indiqué par une flèche sur la figure ci-dessous. Ne laissez jamais le connecteur hydraulique au sol.
- Assurez-vous que l'accessoire est protégé de tous les mouvements pendant le stockage.

Ne montez jamais sur l'accessoire.

Pour assurer la stabilité de l'accessoire pendant le stockage, posez-le sur une palette de sorte que la platine d'accrochage soit facilement accessible avec le chargeur, tel qu'indiqué sur la figure ci-dessous.



DANGER

Risque d'écrasement - La Coupe-bordures non associée peut basculer ; maintenez une distance de sécurité pendant l'accouplement. Assurez la stabilité de l'accessoire non associé en plaçant la Coupe-bordures fermement sur une palette de sorte que la platine d'accrochage soit facilement accessible avec le chargeur.

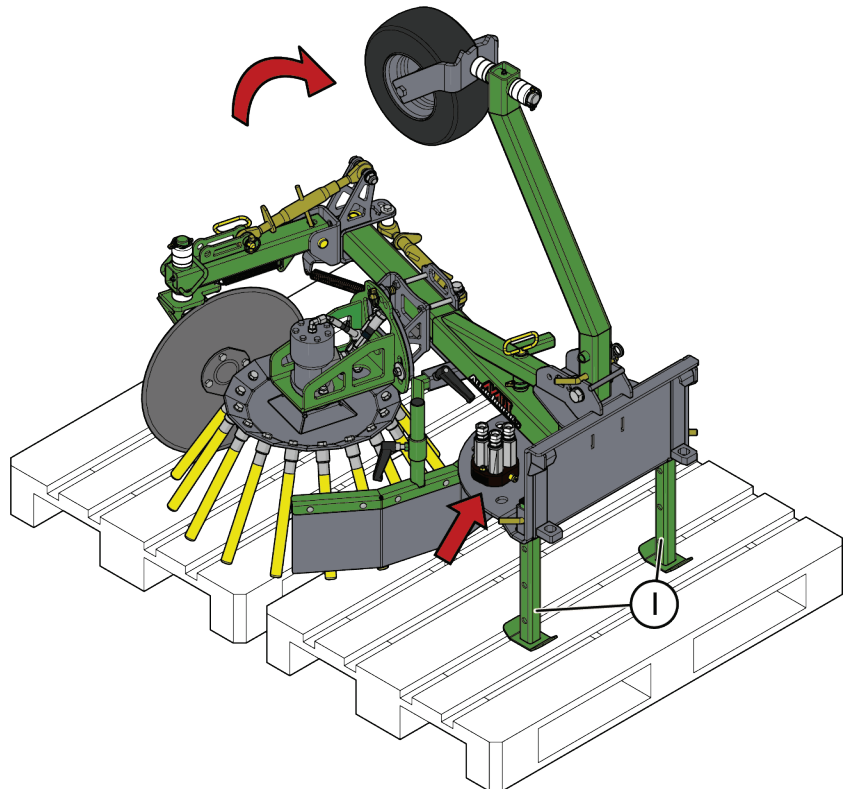


Bonne position de stockage :

Pour assurer la stabilité de l'accessoire pendant le stockage, placez les pieds de support (1) dans la position de stockage, tournez la tête de coupe dans la position tournée et soulevez la roue de support, tel qu'indiqué sur la figure ci-contre.

Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques ne seront pas laissés sous l'accessoire. Placez le multiconnecteur dans son support tel qu'indiqué par une flèche sur la figure adjacente.

Afin d'éviter que les poils se tordent, il est important de s'assurer que la brosse est correctement stockée, de manière à ce que le poids de l'accessoire soit appliqué sur les poils de manière égale.



7. Entretien

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'entretien continu inclut le nettoyage et la lubrification réguliers, et la surveillance de l'état de l'accessoire. Étant donné le risque d'écrasement dû à l'abaissement des pièces de la machine, tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque les pièces mobiles ont été complètement abaissées au sol et que l'accessoire est reposé à plat sur le sol.



DANGER

Risque d'écrasement - Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien. Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Le bras de levage peut s'abaisser de façon inattendue pendant l'entretien, ce qui provoquerait de graves blessures dues à l'écrasement ou au choc, et ce même lorsque le moteur du chargeur n'est pas en marche. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'accessoire a été abaissé jusqu'à une position sûre.

7.1 Inspection des composants hydrauliques

Vérifiez l'état des tuyaux et composants hydrauliques lorsque le moteur a été arrêté, le système est refroidi et la pression est déchargée. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez une fuite dans le système hydraulique de l'accessoire ou du chargeur. La fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Consultez immédiatement un médecin en cas de pénétration du liquide hydraulique dans la peau. Lavez soigneusement toute partie du corps qui a été en contact avec l'huile hydraulique avec de l'eau et du savon. Le liquide hydraulique est également nocif pour l'environnement et toute fuite dans l'environnement doit être évitée. Réparez toutes les fuites immédiatement après les avoir détectées ; une petite fuite peut rapidement s'aggraver. Faites fonctionner l'accessoire uniquement avec le type d'huile hydraulique autorisé pour les chargeurs Avant.



DANGER

Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Relâchez la pression résiduelle avant de procéder à l'entretien. Ne manipulez jamais les composants hydrauliques lorsque le système hydraulique est sous pression, car un raccord peut se rompre ou se desserrer et l'huile déversée peut provoquer de graves blessures. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez un défaut dans le système hydraulique.



Vérifiez les tuyaux de manière visuelle pour voir s'il y a des fissures ou des abrasions. En cas de signes de fuites, pour vérifier un composant, tenez un morceau de carton dans la zone où la fuite est suspectée. N'utilisez pas les mains pour rechercher les fuites. Surveillez le niveau d'usure des tuyaux et arrêtez de les utiliser si la couche de surface d'un tuyau est usée. Vérifiez le cheminement des tuyaux ; réglez les colliers de serrage pour éviter l'abrasion des tuyaux. Ces tuyaux ont une durée de service limitée. En fonction des conditions d'utilisation, tous les tuyaux doivent être minutieusement inspectés au plus après 3 à 5 ans d'utilisation, et si nécessaire, il doivent être remplacés par de nouveaux.

La détection d'un défaut implique que le tuyau ou composant hydraulique doit être remplacé et que l'équipement ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou du point d'entretien autorisé AVANT le plus proche. Si vous ne possédez pas de connaissances adéquates et d'expérience appropriée sur les montages hydrauliques et les précautions à prendre pour procéder aux réparations en toute sécurité, confiez les travaux de réparation aux techniciens d'entretien professionnels.

7.2 Nettoyage de l'accessoire

Nettoyez régulièrement l'accessoire pour éviter l'accumulation de saleté qui peut être plus difficile à retirer. Vous pouvez utiliser un nettoyeur à pression et un détergent doux. N'utilisez pas des solvants agressifs, et ne pulvérisez pas directement sur des composants hydrauliques, ou sur des étiquettes collées sur l'accessoire.

7.3 Inspection des structures métalliques

Par ailleurs, les structures métalliques de l'accessoire doivent être régulièrement inspectées. Faites une vérification visuelle pour détecter des dommages et inspectez soigneusement les accroches et leur zone environnante. L'accessoire ne doit pas être utilisé, s'il est déformé, fissuré ou déchiré.

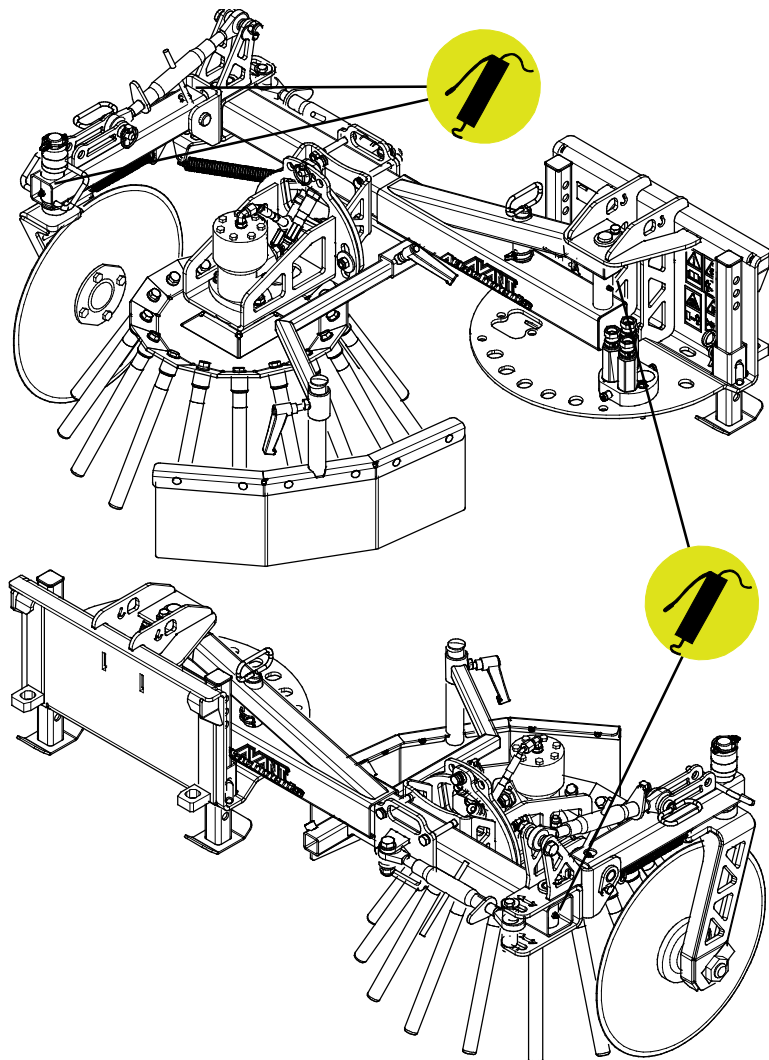
Les réparations par soudage ne sont autorisées que par des soudeurs professionnels. Lors du soudage, seuls les méthodes et les additifs appropriés pour l'acier à base duquel est fabriqué l'accessoire doivent être utilisés. Pour obtenir de plus amples informations sur les réparations, contactez votre point d'entretien le plus proche.

7.4 Lubrification

Il existe au total 4 points de lubrification au niveau des joints de l'accessoire.

L'intervalle de lubrification approprié dépend énormément des conditions d'utilisation et d'exploitation. Le lubrifiant doit être ajouté au moins après toutes les 10 heures d'utilisation. L'on doit veiller à la lubrification adéquate, et si les paliers sont sales, il faut ajouter le lubrifiant; l'ajout de lubrifiant évacuera la saleté.

Nettoyez l'extrémité du manchon avant de procéder au graissage et ajoutez juste une petite quantité de graisse à la fois. Tous les dispositifs de lubrification sont des manchons M6 ou R1/8 po standard. Remplacez tous manchons endommagés.



7.5 Montage de la tête de coupe à gauche

Lorsque la coupe-bordures est configurée pour être utilisée sur le côté gauche du chargeur, le support du disque de coupe doit être remplacé par le support gauche en option. En cas d'utilisation fréquente sur le côté gauche, l'ordre de raccordement des tuyaux hydrauliques sur le multiconnecteur doit être inversé.

Tout travail d'installation lié aux composants hydrauliques doit être effectué par du personnel qualifié uniquement, à l'aide d'outils et d'équipements de protection appropriés. Si vous n'avez pas l'expérience ou les connaissances nécessaires pour installer les composants hydrauliques en toute sécurité, contactez le service après-vente Avant ou votre concessionnaire Avant. Ces instructions sont destinées uniquement aux personnes qui ont reçu une formation adéquate et qui possèdent les connaissances et les compétences nécessaires pour installer les composants hydrauliques correctement et en toute sécurité.

7.5.1 Instructions de sécurité pour les assemblages hydrauliques

L'éjection à haute pression de liquide peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures :



DANGER

Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - L'éjection à haute pression de liquide peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures.



Avant de manipuler des composants hydrauliques, assurez-vous que le système hydraulique de l'accessoire et du chargeur sont complètement dépressurisés. Ne manipulez jamais des raccords pressurisés.



Ne placez jamais fermement votre main autour ou près d'un raccord lorsque vous le serrez ou l'ouvrez, ou lorsque vous recherchez des fuites. Utilisez un morceau de carton pour détecter des fuites.

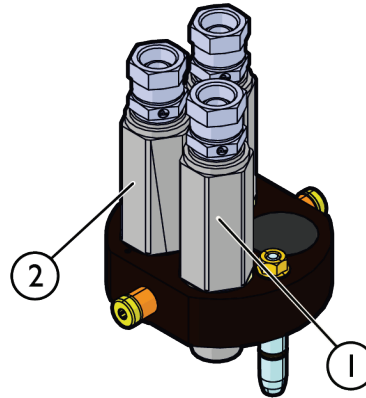
Consultez immédiatement un médecin en cas d'injection du liquide hydraulique à travers la peau. Par ailleurs, de manière générale, le contact de la peau avec l'huile peut être préjudiciable. Portez toujours des gants de protection, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection.

1. Laissez les systèmes hydrauliques du chargeur et de l'accessoire refroidir complètement avant d'effectuer tout travail sur les systèmes hydrauliques.
2. Assurez-vous que le bras de levage ou toute autre pièce de l'accessoire ne peut pas se déplacer et provoquer des risques d'écrasement ou de pincement.
3. Abaissez le bras de levage à sa position inférieure et abaissez l'accessoire fermement au sol. Pour assurer la meilleure stabilité, maintenez l'accessoire verrouillé sur le chargeur.
4. Arrêtez le moteur du chargeur.
5. Actionnez le levier de commande des hydrauliques extérieures vers ses positions extrêmes plusieurs fois afin de relâcher la pression résiduelle.
6. Découplez le multiconnecteur ou les raccords rapides du chargeur pour éviter la vidange de l'huile hydraulique.

7.5.1.1 Inversion de l'ordre des raccords hydrauliques

Si le sens de rotation de la brosse doit être inversé, les tuyaux hydrauliques doivent être raccordés dans un ordre différent. Interchangez l'emplacement des connecteurs hydrauliques 1 et 2, voir la figure ci-contre.

Serrez avec soin les raccords hydrauliques avec des outils manuels en utilisant un couple modéré. Assurez-vous que le routage des tuyaux hydrauliques n'empêche pas la réinstallation.



7.5.1.2 Serrage des raccords hydrauliques

Serrez les raccords avec soin conformément aux instructions et procédures de sécurité données. Gardez à l'esprit qu'un serrage excessif brisera un raccord. Serrez avec soin les raccords de base avec des outils manuels en utilisant un couple modéré. Les raccords de coude doivent être serrés en dernier, après que les tuyaux ont été montés sur leurs brides.

Raccords de type JIC coniques :

- Lubrifiez les surfaces internes et les filetages des raccords.
- Un raccord de type JIC n'est pas seulement serré par le couple et n'aura pas besoin de beaucoup de force lors du serrage. Le serrage excessif ou le mauvais alignement brisera le raccord.
- Tournez le raccord manuellement aussi loin que possible, puis légèrement avec des outils pour vous assurer que le raccord est correctement fileté. Lorsque vous constatez une nette augmentation de la force nécessaire, serrez le raccord à son niveau maximal en effectuant juste 1/3 à 1/2 tours à l'aide d'outils.
- Après le serrage, essayez de tordre manuellement le tuyau hydraulique ; le raccord doit rester ferme.

REMARQUE

Testez pour voir s'il y a des fuites



Avant de vérifier s'il y a des fuites, ou de vous approcher de tout raccord hydraulique, pour éviter toute éventuelle éjection de l'huile hydraulique pressurisée :

- Arrêtez le moteur du chargeur
- Dépressurisez complètement le système hydraulique
- Essayez les composants hydrauliques pour faciliter la détection des fuites.
- Placez des pièces de carton autour des raccords pour détecter des fuites.
- Démarrez le moteur. En fonctionnant au ralenti, manœuvrez brièvement le levier de commande des hydrauliques extérieures un certain nombre de fois. Arrêtez le moteur, dépressurisez les hydrauliques, et vérifiez s'il y a un signe de fuite. Serrez si nécessaire.
- Répétez le test en augmentant progressivement le régime du moteur et le temps de fonctionnement. Utilisez les deux sens du levier de commande des hydrauliques extérieures.



**DANGER**

Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Testez l'étanchéité des raccords hydrauliques avec soin. Utilisez un régime de ralenti lors du premier démarrage et maintenez une distance de sécurité à cause du risque d'éjection du liquide hydraulique. Arrêtez le chargeur et relâchez la pression résiduelle avant de vérifier s'il y a des fuites. N'oubliez pas d'utiliser et de porter des équipements de protection.

**DANGER**

Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Ne testez jamais l'étanchéité des composants hydrauliques en plaçant les mains près des raccords. Ne serrez jamais un raccord hydraulique pressurisé, car le raccord peut fuir et l'huile déversée peut causer des blessures graves.

Vérifiez le routage des tuyaux et les mouvements de l'accessoire

Après le serrage des composants hydrauliques, testez minutieusement les mouvements de l'accessoire. Vérifiez que les tuyaux hydrauliques ne peuvent pas être étirés ou pincés dans n'importe quelle position du bras de levage ou de l'accessoire, et vérifiez que les tuyaux ne sont pas en contact avec les bords tranchants.

Après la vérification visuelle minutieuse que les tuyaux sont connectés et que les raccords sont serrés, vérifiez l'étanchéité des raccords tel que décrit ci-dessous. Le système hydraulique évacuera lui-même l'air lorsque vous utilisez les hydrauliques extérieures du chargeur.

7.5.2 Installation

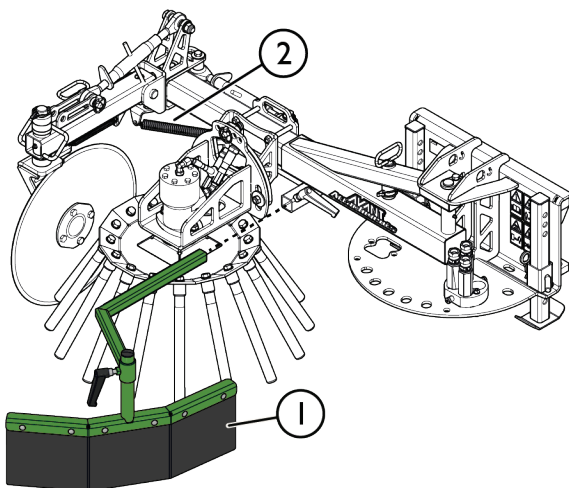
Il est également possible de fixer la tête de coupe sur le côté gauche du bras de coupe, mais cela doit être fait avec précaution. La tête de coupe est montée à gauche du bras de coupe à l'aide des points de fixation existants et du support du bras de coupe gauche.



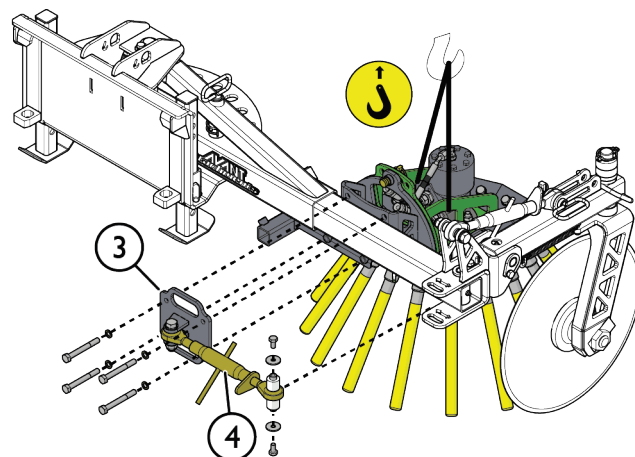
AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves - Les instructions de montage sont destinées aux personnes expérimentées et formées aux montages hydrauliques. De mauvaises procédures de montage et méthodes de travail peuvent entraîner des blessures corporelles. Un mauvais ordre d'installation des composants hydrauliques ou mécaniques peut provoquer des blessures pendant les travaux d'assemblage, ou faire fonctionner l'accessoire d'une manière qui entraîne un risque de blessures. Contactez votre concessionnaire ou atelier d'entretien Avant si vous avez des doutes concernant les procédures de sécurité, ou si vous avez besoin de plus d'informations ou de services d'installation.

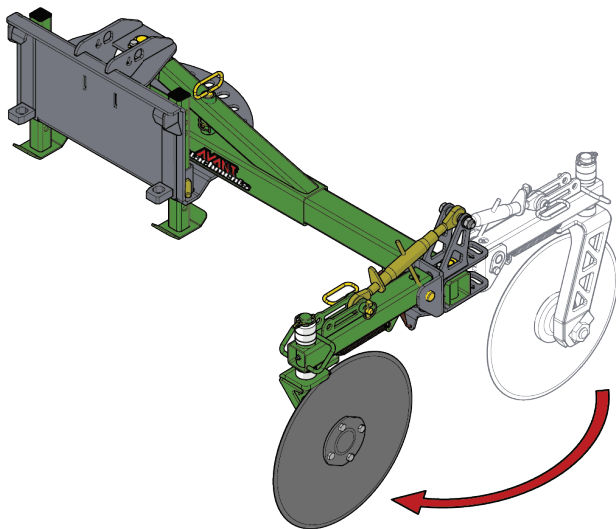
- 1 Retirez la protection (1) et libérez le ressort de tension (2).



- 2 Défaites les vis de fixation du support (3) et de la liaison supérieure (4), et retirez-les. Soulevez l'ensemble de brosse au moyen d'un dispositif de levage.

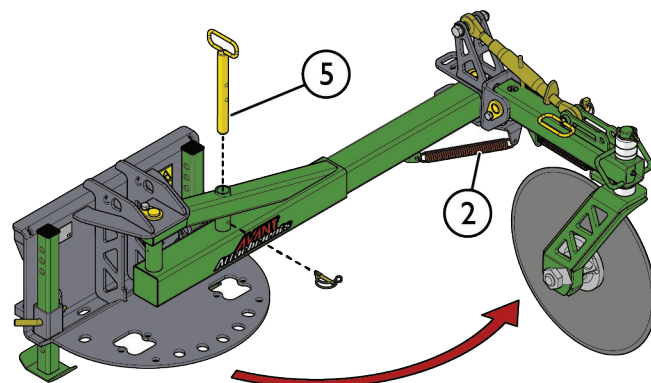


- 3 Tournez la tête de coupe d'environ 180 degrés de l'autre côté du bras de coupe.



- 4 Retirez la goupille (5) et tournez le bras de coupe à la position souhaitée sur le côté gauche. Verrouillez le bras à l'aide de la goupille (5).

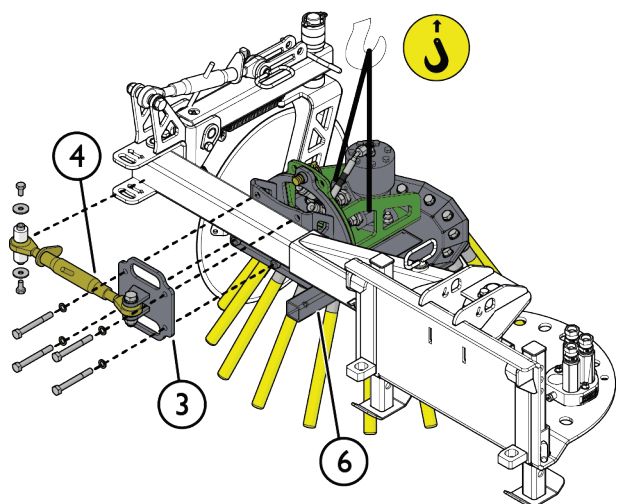
Réinstallez le ressort de tension (2).



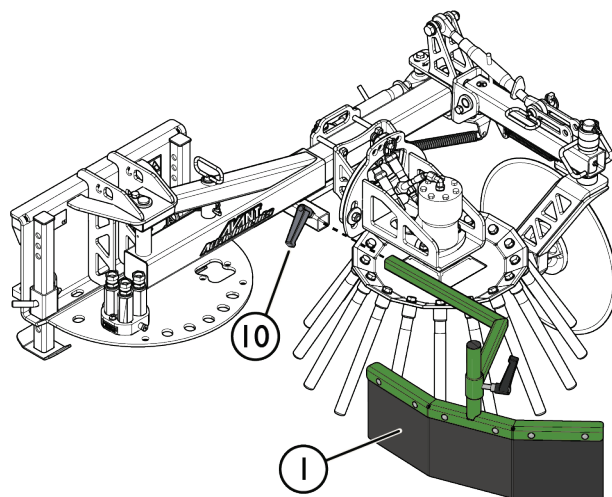
- 5 Tournez le support (6) dans l'autre sens.

Réinstallez l'ensemble de brosse en fixant la liaison supérieure (4) et en serrant les vis du support (3) tel qu'indiqué sur la figure ci-contre.

Utilisez le dispositif de levage pour faciliter l'installation.

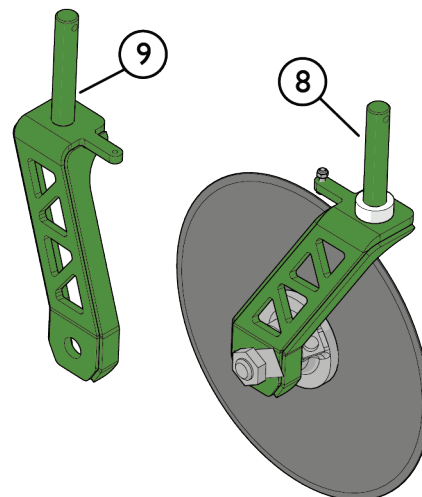
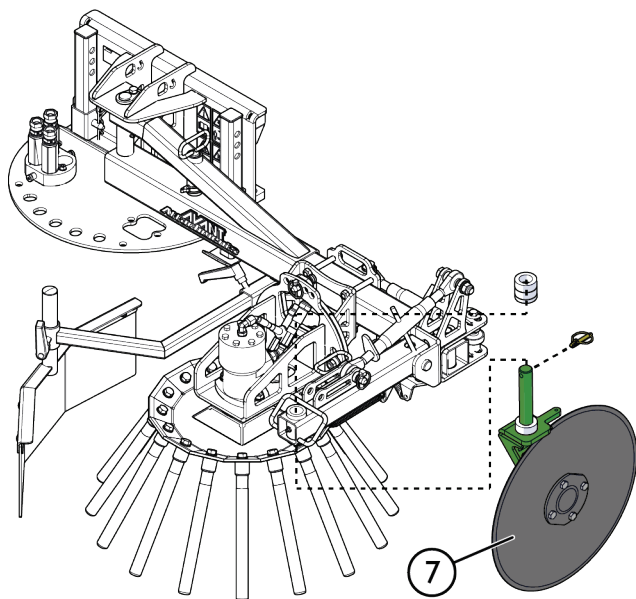


- 6 Desserrez la protection (1) de sa fixation et fixez-la dans l'autre sens. Réinstallez la protection (1) sur le bras de coupe. Installez le levier manuel (10) sur l'autre côté du support tel qu'indiqué sur la figure ci-dessus.



7 Dévissez la goupille de verrouillage et retirez la tête de coupe (7).

8 Remplacez le support droit (8) par le support gauche (9). Réinstallez la tête de coupe (7). Verrouillez la tête de coupe à l'aide de la goupille.



9 Raccordez les flexibles hydrauliques dans un ordre différent. Voir page 32.

7.6 Élimination à la fin de vie

Lorsque l'accessoire atteint la fin de sa durée de vie, recyclez et éliminez correctement l'accessoire. Démantelez l'accessoire et séparez les différents matériaux, comme le plastique, l'acier, le caoutchouc et les huiles, par exemple. Vidangez et collectez tous les huiles et traitez-les suivant les réglementations locales actuelles. Ne laissez jamais d'huile ou d'autres matériaux dans l'environnement.

Recyclez chaque matériau en le déposant à un lieu de collecte approprié. Laissez une société de gestion des déchets faire le recyclage, si possible.

8. Clauses de garantie

Avant Tecno Oy octroie à l'équipement de travail une garantie d'un an (12 mois) à partir de la date d'achat.

Les frais de réparation seront remboursés de la manière suivante dans le cadre de la garantie :

- Les frais de travail seront remboursés au cas où l'usine ne se charge pas elle-même de la réparation.
- L'usine fournit de nouveaux composants ou matériel matériels pour remplacer les pièces défectueuses.

Dans certains cas et sur accord mutuel, l'usine pourra rembourser au client le prix des composants achetés par ses soins.

La garantie ne couvre pas :

- Les tâches d'entretien courantes, ni les pièces détachées et d'usure nécessaires à celles-ci.
- Les dommages qui sont dus à une utilisation dans des conditions peu courantes ou à une utilisation inappropriée, à une négligence, à une modification de la structure sans autorisation expresse de Avant Tecno Oy, à l'utilisation d'une pièce détachée non originale ou au manque d'entretien.
- Les conséquences de ces anomalies, comme l'interruption du travail ou d'éventuels dommages supplémentaires.
- Les frais de voyage ou les coûts de fret occasionnés par la réparation.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
FR	Déclaration de conformité CE	Traduction du document d'origine



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricant
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Par la présente, nous déclarons que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux dispositions de la Directive relative aux machines (directive 2006/42/CE tel qu'amendé). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modèles

Avant	
Hydraulitoiminen reunaleikkuri; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk kanttrimmare; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic edge trimmer; attachment for Avant loaders Coupe-bordures avec brosse de désherbage ; accessoire pour chargeurs Avant	A446497



6.9.2021 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Directeur général



AVANT[®]